

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 56 (1938)  
**Heft:** 238

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Dienstag, 11. Oktober  
1938

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mardi, 11 octobre  
1938

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

56. Jahrgang — 56<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 238

**Redaktion und Administration:**

Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.660

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonenzelle (Ausland 65 Rp.)

**Rédaction et Administration:**

Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 238

**Inhalt — Sommaire — Sommario**

**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Vertriebsgesellschaft für Radio- und Schwachstromapparate A. G. Glarus.  
Lassueur et Cie. S. A., société anonyme dont le siège est à Lausanne.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

Der schweizerische Aussenhandel im September 1938.  
France: Abrogation de prohibitions d'exportation (rectificatif).  
Jugoslawien: Erweiterung der Einfuhrkontrolle.  
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.  
Postcheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

**Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti**

**Aufrufe — Sommations**

Der unbekannte Inhaber des Titelmantels zu der 3½ % Obligation Anleihen der Schweizerischen Bundesbahnen von 1899/1902, Serie J, Nr. 443201, per Fr. 1000, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 452<sup>1</sup>)

Bern, den 3. Oktober 1938. Richteramt Bern,  
Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Der unbekannte Inhaber der Titelmantel zu den 3½ % Obligationen Anleihen der Schweiz, Bundesbahnen von 1899/1902, Serie E, Nrn. 218201—218202 zu je Fr. 1000, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 453<sup>1</sup>)

Bern, den 3. Oktober 1938. Richteramt Bern,  
Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Es werden vermisst:

- Fr. 10.000. — Inhaberoobligation Serie A Nr. 5895 der Volksbank in Reinach, d. d. 8. Januar 1934, mit Jahreszinsscheinen per 31. Dezember 1938 und 1939 und
- Fr. 4000. — Inhaberoobligation Serie A Nr. 4724 der Volksbank in Reinach, d. d. 13. Februar 1930, mit Jahreszinsschein per 13. Februar 1939.

Der Inhaber dieser Obligationen wird im Sinne von Art. 981 ff. O.R. aufgefordert, dieselben bis zum 8. April 1939 dem Bezirksgericht Kulm vorzulegen, ansonst sie als kraftlos erklärt würden. (W 459<sup>1</sup>)

Bezirksgerichtskanzlei Kulm.  
Moser.

Mit Beschluss vom 7. Oktober 1938 wurde in bezug auf den Inhaberschuldbrief im II. Rang per Fr. 10.000. —, lastend auf der Liegenschaft Bleicherweg 20 in Binningen, eingetragen im Grundbuch sub Nr. T. T. 273, das Amortisationsverfahren eingeleitet. Der Inhaber des vorerwähnten Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst derselbe als kraftlos erklärt wird.

Liestal, den 10. Oktober 1938. (W 465<sup>3</sup>)

Obergerichtskanzlei.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief Nr. 3007, Bd. XII, Pfandprotokoll der Gemeinde Kaltbrunn, Fr. 1000, datiert vom 17. Dezember 1912, ursprünglicher Schuldner: Steiner Albert im Bachtel zu Kaltbrunn; jetziger Unterpfandinhaber: Steiner Emil, Oberkirch, Kaltbrunn. Unterpfand: Haus samt Platz zur «Rosenau», in Liegenschaft Sigristenacker auf Oberkirch, Kaltbrunn.

Der oder die allfälligen Inhaber dieses Pfandtitels werden aufgefordert, diesen innert Jahresfrist a dato beim unterzeichneten Gerichtspräsidenten vorzulegen, sonst wird nach Ablauf dieser Frist der Titel kraftlos erklärt.

Sehànis, den 10. Oktober 1938. (W 467<sup>9</sup>)

Der Bezirksgerichtspräsident von Gaster.

**Première insertion.**

Nous, Président du Tribunal de Première Instance ordonnons au détenteur inconnu du reçu provisoire n° 4464 du 31 janvier 1938, relatif aux certificats de dépôt, au porteur de fr. 2000. —, n° 73580, à l'échéance du 30 janvier 1943 et fr. 750. —, n° 703336, à l'échéance du 23 janvier 1943, de la Caisse Hypothécaire du Canton de Genève, avec coupons n°s 1 et suivants attachés, de le produire et de le déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. L. 8. (W 466<sup>9</sup>)  
Genève, le 10 octobre 1938.

Tribunal de Première Instance de Genève:  
G. Pochon, président.

**Widerrufe — Révocations**

Die in diesem Blatt Nr. 247 vom 22. Oktober 1935 unter (W 406<sup>7</sup>), Nr. 248 vom 22. Oktober 1936 unter (W 406<sup>8</sup>) und Nr. 247 vom 22. Oktober 1937 unter (W 406<sup>9</sup>) aufgerufene Inhaberoobligation Nr. 294180 für Fr. 1000 der Zürcher Kantonalbank in Zürich vom 9. November 1934 ist samt den Zinsscheinen wieder zum Vorschein gekommen. Somit fällt der Aufruf dahin. (W 468)

Zürich, den 11. Oktober 1938.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung:  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

**Office fédéral du Registre du Commerce**

BERNE Effingerstrasse 33, II.

Consultations: 10 heures à midi et 14 à 16 heures, à l'exception du samedi après midi. Prière de s'annoncer à l'avance.  
Les demandes de recherches concernant des raisons sociales inscrites doivent être adressées par écrit.

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Zürich — Zurich — Zurigo**

1938. 7. Oktober. Unter dem Namen **Stiftung für ein volkswirtschaftliches Institut**, besteht auf Grund der Urkunden vom 15. Juli 1938 und 30. September 1938 mit Sitz in Zürich eine Stiftung. Ihr Zweck ist die Förderung von Bestrebungen zum Ausbau der Dekumtation in der einheimischen Wirtschaft und Verwaltung zugunsten der Schweizerischen Volkswirtschaft, insbesondere die finanzielle Unterstützung und Förderung des Vereins «Volkswirtschaftliches Institut der Schweiz». Organ der Stiftung ist der aus mindestens 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat; Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift; es sind dies Dr. Urs Dietschi, von Olten, in Solothurn, Präsident; Fritz Huber, von Mauraz (Vaud), in Niedergösgen, Vizepräsident, und Josef Bachmann, von Freienbach, in Einsiedeln, Aktuar. Geschäftsdomizil: Schweizergasse 6, in Zürich 1 (beim Schweiz. Techniker-Verein).

7. Oktober. Unter der Firma **Metallurgische Gesellschaft A.-G. (Société Métallurgique S. A.) (Metallurgical Company Ltd.) (Società Metallurgica S. A.)**, hat sich, mit Sitz in Zürich auf Grund der Statuten vom 5. Oktober 1938 eine Aktiengesellschaft gebildet. Gegenstand des Unternehmens ist der Handel und der Vertrieb von metallurgischen Produkten, Halbprodukten und Erzen, insbesondere Legierungen, Stahlveredlungsmetallen und Desoxydationsmitteln für die Eisen- und Stahlindustrie, sowie die Vornahme sämtlicher damit zusammenhängender Transaktionen mit Ausschluss von Wechselverbindlichkeiten. Die Gesellschaft ist ferner berechtigt, sich auf diesen Gebieten auch als Produzent zu betätigen und sich an bereits bestehenden Produktionen mit Einschluss von Bergwerken zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100.000 und ist eingeteilt in 100 auf den Inhaber lautende, volleinzahlte Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. An diejenigen Aktionäre, welche ihre Adresse dem Verwaltungsrat mitgeteilt haben, können die Bekanntmachungen auch mittels eingeschriebener Briefe oder telegraphisch erfolgen. Dem aus 1—5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört gegenwärtig einzig an Dr. H. George Camp, von Genf und Zürich, in Zumikon. Als Direktoren wurden ernannt Dr. Hans Siegfried Krakenberger, in Kilehberg, und Dr. Hans Grelling, in Zürich, beide deutsche Reichsangehörige. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Sternenstrasse 6, in Zürich 2 (eigenes Büro).

7. Oktober. **Kristalleisfabrik Zürich A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 200 vom 28. August 1937, Seite 1997). Adolf Brunner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Ernst Berlinger wurde zum Präsidenten gewählt und führt weiterhin Einzelunterschrift. Das neue Verwaltungsratsmitglied Albert Schärer, von Feuerthalen, in Zürich, führt die Firmaunterschrift nicht.

7. Oktober. Aus dem Vorstand der **Baugenossenschaft Bauhof**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 294 vom 17. Dezember 1931, Seite 2698), sind Ernst Zupinger und Ernst Eigenheer infolge Todes ausgeschieden, womit deren Unterschriften erloschen sind. Das nunmehr einzige Mitglied Bernhard Terner führt Einzelunterschrift.

**Coiffeur- und Drogerieartikel usw.** — 7. Oktober. Die **Befras A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 201 vom 29. August 1938, Seite 1885), Coiffeur-, Drogerie- und Messerschmiedartikel usw., hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Drosselstrasse 7, in Zürich 2.

**Uhren, Textilwaren usw.** — 7. Oktober. Die Firma **C. Gassy**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1935, Seite 66), Handel in Uhren, Textilwaren usw., ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Spezereien.** — 7. Oktober. Inhaber der Firma **Max Wyss**, in Zürich 7, ist Max Wyss, von Alchenstorf (Bern), in Zürich 7. Spezereihandlung. Spreisenbühlstrasse 2.

**Radio- und elektrische Apparate.** — 7. Oktober. Inhaber der Firma **W. Bernstein**, in Hinwil, ist Werner Bernstein, deutscher Reichsangehöriger, in Hinwil. Handel in Radio- und elektrischen Apparaten. Beim Bahnhof.

**Industrie-Beratungen, Vertretungen.** — 7. Oktober. Inhaber der Firma **Carl A. Rajzic, Ing.**, in Zürich 1, ist Carl Albert Rajzic, von Basel, in Kilchberg. Industrie-Beratungen (Färbereien, Chemische Industrie und Kunstseiden-Industrie), diverse Vertretungen. Nüscherstrasse 44.

**Elektrische und sanitäre Installationen.** — 7. Oktober. Die Firma **Heinrich Huber**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 279 vom 28. November 1930, Seite 2430), elektrische und sanitäre Installationen, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

7. Oktober. **Immobiliengenossenschaft Lintheschergasse 3**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1933, Seite 2910). Die Unterschrift des bisherigen Vorstandsmitgliedes Emanuel Schulthess ist erloschen; derselbe bleibt weiterhin Mitglied des Vorstandes. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt Albert Wettstein, von und in Stäfa. Das Geschäftsdomizil wurde verlegt nach Bahnhofstrasse 53, in Zürich 1.

7. Oktober. **Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft**, Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1938, Seite 1613). An Stelle des aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Charles Gautier wurde neu als weiteres Mitglied ohne Unterschrift gewählt Alexandre van Berchem, von Crans (Waadt) und Genf, in Crans.

7. Oktober. **Südamerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft**, Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 181 vom 6. August 1937, Seite 1849). Charles Gautier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Das neue weitere Verwaltungsratsmitglied Alexandre van Berchem, von Crans (Waadt) und Genf, in Crans, führt die Firmaunterschrift nicht.

7. Oktober. In der **A. G. Fachschriften-Verlag & Buchdruckerel**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 214 vom 13. September 1938, Seite 1982), sind die Prokuren von Jakob Dürst, Werner Nydegger und August Weidmann-König erloschen.

7. Oktober. **Automechanik A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 116 vom 19. Mai 1938, Seite 1122). Frieda Döbeli-Häggi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschrift ist erloschen.

**Warenkredithaus.** — 7. Oktober. Der Inhaber der Firma **B. Bernet-Breny**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 238 vom 11. Oktober 1929, Seite 2045), Warenkredithaus, wohnt in Zürich 6.

7. Oktober. Die **Kregelda-Genossenschaft, Kreditkasse mit Wartezeit in Lig.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. Dezember 1935, Seite 2986), hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Kempfshofweg 9, in Zürich 10 (Höngg). **Gartenbedarf.** — 7. Oktober. Die Firma **Weber-Platten**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 198 vom 25. August 1938, Seite 1865), Vertrieb der «Weber-Platten» (neuzeitliche Artikel für Gartenbedarf), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Bera — Berne — Berna Bureau Bern

1938. 4. Oktober. Unter der Firma **Bau- & Wohngenossenschaft, Siedlung Löchlilgut**, bildet sich eine Genossenschaft mit Sitz in Bern. Zweck der Genossenschaft ist, ihren Mitgliedern gesunde und billige Wohnungen zu verschaffen durch Ankauf und Pacht von Land, Bau- und Ankauf von Wohnhäusern und durch Vermietung und Verkauf der Wohnhäuser an die Mitglieder. Die Genossenschaft gibt Anteilseine zu Fr. 100 aus. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen durch schriftliche Mitteilungen an die Mitglieder gemäss Mitgliederliste und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Bureau des Vorstandes setzt sich zusammen aus Dr. Peter Schaad, von Oberbipp (Bern), Präsident; Ernst Wiesmann, von Oberstammheim (Zürich), Vizepräsident und Werner Hubacher, von Krauchthal (Bern), Sekretär-Buchhalter; alle in Bern. Der Präsident, Vizepräsident und Sekretär-Buchhalter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Das Geschäftsdomizil befindet sich Gutenbergstrasse 23 (heim Präsidenten).

8. Oktober. Die seit dem 18. Februar 1921 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Aktiengesellschaft unter der Firma **Trust Commercial et Industriel, Société Anonyme**, mit bisherigem Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 96 vom 26. April 1935, Seite 1065), hat den Sitz der Gesellschaft von Zürich nach Bern verlegt, gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung und gestützt auf öffentliche Urkunde nach Art. 732 OR, beides vom 30. September 1938. Die Statuten wurden festgesetzt in der Generalversammlung vom 2. Februar 1921 und abgeändert in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. September 1938. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, die Verwaltung und eventuelle Veräusserung von Beteiligungen an andern Unternehmungen des Handels und der Industrie, insbesondere die Verwaltung des der Gesellschaft gehörenden Vermögens. Das Grundkapital wurde von Fr. 950,000 herabgesetzt auf Fr. 285,000, durch Herabsetzung des Nennwertes der Aktien von Fr. 10,000 auf Fr. 3,000. Das Grundkapital ist eingeteilt in 95 auf den Inhaber lautende Aktien von nunmehr je Fr. 3,000; es ist voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft gegenüber Dritten und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mit-

teilungen der Verwaltung an die Aktionäre durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre, sofern deren Adressen bekannt sind. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft, Denselben gehören an Hans Balmer, von Laupen (Bern), bisher, als Präsident und der neu in den Verwaltungsrat gewählte Dr. Hans Merz, von Thun und Hägendorf, beide in Bern. Dieselben führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Einzelunterschrift des Hans Balmer ist erloschen. Geschäftsdomizil: Wabernstrasse 24 beim Präsidenten.

**Apotheke, Drogerie.** — 8. Oktober. In der Generalversammlung der Aktionäre vom 3. Oktober 1938 der Firma **Alphons Hörning, Aktiengesellschaft**, Apotheke und Drogerie, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 292 vom 14. Dezember 1937, Seite 2746), wurde der bisherige Prokurist Alphons Hörning, jun., in den Verwaltungsrat gewählt. Seine Prokura ist erloschen. Er zeichnet wie bisher mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Dr. Alban Berz, von Wettingen, in Bern wurde Kollektivprokura erteilt; er zeichnet mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

8. Oktober. Aus dem Verwaltungsrat der Firma **Berner Handelsbank**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 126 vom 1. Juni 1938, Seite 1224), ist Dr. Walter Wettstein ausgeschieden. An seiner Stelle wurde gewählt Dr. Robert C. Vogel-von Wattenwyl, von Zürich, in Rüschlikon (Zürich). Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

8. Oktober. Die **Einzelfirma H. Miller, Rogg'sche Apotheke z. Zeitglocken und Kornhausapotheke**, Apotheke und Handel mit pharmazeutischen Präparaten, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 37 vom 14. Februar 1930, Seite 329), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «H. Miller Rogg'sche Apotheke z. Zeitglocken und Kornhausapotheke, Nachfolgerin Frau M. Miller.»

Inhaberin der **Einzelfirma H. Miller, Rogg'sche Apotheke z. Zeitglocken und Kornhausapotheke, Nachfolgerin Frau M. Miller**, in Bern, ist Witwe Martha Miller geb. Selnwyder, von Biberist, in Bern. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma H. Miller, Rogg'sche Apotheke z. Zeitglocken und Kornhausapotheke. Apotheke und Handel mit pharmazeutischen Präparaten. Zeitglocken 5/Theaterplatz.

#### Bureau Biel

8. Oktober. Infolge amtlicher Aenderung der Strassenamen und der Nummerierung haben folgende Adressen geändert:

1. **Modes.** — **Anna Aebi**, Einzelfirma, Modes, in Biel (S. H. A. B. Nr. 297 vom 19. Dezember 1927, Seite 2223), Mühlebrücke 8.

2. **Elektrische Unternehmungen.** — **Edouard Bachelin**, Einzelfirma, elektrische Unternehmungen, in Biel (S. H. A. B. Nr. 155 vom 6. Juli 1932, Seite 1665), Mühlebrücke 2.

3. **Uhren.** — **P. Kollros**, Einzelfirma, Uhrenfabrikation, in Biel (S. H. A. B. Nr. 228 vom 30. September 1937, Seite 2210), Mühlebrücke 8.

4. **Velos.** — **Carlo Wolf**, Einzelfirma, Velohandlung, in Biel (S. H. A. B. Nr. 129 vom 7. Juni 1937, Seite 1306), Mühlebrücke 2.

5. **W. Sterchi Farben**, Einzelfirma, Handel mit Farben, etc., in Biel (S. H. A. B. Nr. 101 vom 2. Mai 1938, Seite 979), Mühlebrücke 6.

6. **Carl Frei, Sternapotheke**, Einzelfirma, in Biel (S. H. A. B. Nr. 34 vom 11. Februar 1924, Seite 232), Schmiedengasse 9.

**Pelzwaren.** — 8. Oktober. Inhaber der **Einzelfirma W. Haberstick**, in Biel, ist Werner Haberstick, von Oberentfelden, in Biel. Handel mit und Verarbeitung von Pelzwaren. Zentralstrasse 43.

**Schreibmaschinen und Bureauartikel.** — 8. Oktober. Die **Einzelfirma Georges Perrenoud**, Detailverkauf von Schreibmaschinen und Bureauartikeln usw., in Biel (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1936, Seite 54), verzieht Geschäftsdomizil an der Neugasse 37.

**Autoservice usw.** — 8. Oktober. Die **Einzelfirma Adolf Egger**, Autoservice, Vulkanisierwerkstätte, Autoschule, in Biel (S. H. A. B. Nr. 65 vom 18. März 1932, Seite 661), wird im Handelsregister infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

#### Bureau Burgdorf

**Tueh, Kolonialwaren, Weine.** — 7. Oktober. Inhaber der Firma **W. Oppliger-Locher**, in Heimiswil, ist Walter Oppliger-Locher, von und in Heimiswil. Handlung in Tueh, Kolonialwaren und Weinen. Oberdorf.

#### Bureau de Courletary

**Horlogerie.** — 6<sup>e</sup> octobre. La raison **Jean Bourquin**, fabrication et vente d'horlogerie à Villeret (F. o. s. du e. du 11 janvier 1932, n° 7, page 72), est radiée ensuite de cessation de commerce.

**Horlogerie.** — 7<sup>e</sup> octobre. La raison **Aldé Willeumier**, fabrication et vente d'horlogerie à Tramelan-dessus (F. o. s. du e. du 4 janvier 1932, n° 1, page 3), est radiée ensuite de cessation de commerce.

#### Bureau Laupen

**Futtermittel, Landesprodukte.** — 7. Oktober. Inhaber der Firma **F. Bürki**, in Laupen, ist Fritz Bürki, von Worb, in Laupen. Futtermittel und Landesprodukte.

#### Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasle)

8. Oktober. Inhaberin der **Einzelfirma Rosina Zurflüh, Hotel zur Post**, in Meiringen, ist Wwe. Rosina Zurflüh-Tännler, von und in Meiringen. Betrieb des Hotels zur Post, in Meiringen.

#### Bureau Trachselwald

8. Oktober. Aus dem Vorstande der **Landwirtschaftlichen Genossenschaft Walterswil und Umgebung**, mit Sitz in Walterswil (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1935, Seite 25), sind ausgeschieden der Vizepräsident Fritz Kaderli und der Sekretär-Kassier Robert Käser. Die Unterschrift der beiden ist erloschen. An Stelle der Ausgeschiedenen wurde neu als Sekretär-Kassier in den Vorstand gewählt Ernst Schär, von Gondiswil, in Walterswil i. E. (Amt Trachselwald). Walter Krähenbühl, von Trub, in Walterswil (Amt Trachselwald), bisheriger Besitzer, ist nunmehr Vizepräsident. Für die Genossenschaft führen die rechtsverbindliche Unterschrift der Präsident Ernst Aebi mit dem Vizepräsidenten Walter Krähenbühl oder dem Sekretär-Kassier Ernst Schär kollektiv je zu zweien.

## Luzern — Lucerne — Lucerna

**Elektrische Apparate.** — 1938. 4. Oktober. **Mutatores A. G.**, mit Sitz in Littau (S. H. A. B. Nr. 245 vom 19. Oktober 1935, Seite 2587). Der Verwaltungsrat wurde wie folgt bestellt: Präsident ist Werner Hofer, von Rapperswil (Bern), in Kappelen, weiteres Mitglied ist Karl Zellweger (bisheriger technischer Leiter). Der Präsident führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Adolf Ferrier und Alwin von Arx sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und deren Unterschriften, sowie diejenige von Karl Zellweger erloschen.

**Installationen, Zentralheizungen usw.** — 5. Oktober. Die Kollektivgesellschaft **Ant. Frey & Kuster**, Installationen, Zentralheizungen und sanitäre Anlagen, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 270 vom 17. November 1934, Seite 3171), hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen auf den 31. Oktober 1936 über an die neue Einzelfirma «F. Kuster», in Luzern. Die Kollektivgesellschaft ist erloschen.

Inhaber der Firma **F. Kuster**, in Luzern, ist Ferdinand Kuster, von Winterthur-Töss, in Luzern. Er hat auf den 31. Oktober 1936 Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Ant. Frey & Kuster» in Luzern übernommen. Installationen, Zentralheizungen und sanitäre Anlagen. Sempacherstrasse 21a.

**Holz, Kohlen.** — 7. Oktober. Die Firma **Josef Hüster**, Holz- und Kohlenhandlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 213 vom 11. September 1928, Seite 1749), ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

7. Oktober. **A. G. für Holzindustrie, Entlebuch (AGHO)**, mit Sitz in Entlebuch (S. H. A. B. Nr. 305 vom 30. Dezember 1937, Seite 3708). Maurus Wey ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

## Glarus — Glaris — Glarona

**Beteiligungen.** — 1938. 8. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Hergam A. G.**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 249 vom 24. Oktober 1933, Seite 2478), Beteiligung in Form von Aktien oder Obligationen von Gesellschaften aller Art oder in Form von Staatspapieren oder Titel anderer öffentlicher Körperschaften, ferner der Erwerb von Nutzungsrechten, hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Oktober 1938 die Auflösung beschlossen, und gleichzeitig festgestellt, dass die Liquidation durchgeführt ist. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

8. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Vertriebsgesellschaft für Radio- und Schwachstromapparate A. G.», mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 156 vom 9. Juli 1931, Seite 1507), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. September 1938 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Vertriebsgesellschaft für Radio- und Schwachstromapparate A. G. in Liquidation** durch das bisherige einzige Verwaltungsratsmitglied Dr. jur. Rudolf Gallati, in Glarus, durchgeführt, welcher wie bisher einzeln zeichnet.

**Motorfahrzeuge.** — 8. Oktober. Inhaber der Firma **Fritz Zwicky-Böni**, in Mollis, ist Fritz Zwicky Böni, von und in Mollis. Handel und Reparaturwerkstätte von Motorfahrzeugen.

8. Oktober. Aktiengesellschaft für Verwertung von Wasserkraften, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 191 vom 16. August 1928, Seite 1602). Ankauf, Belehnung, Verkauf, Unterauftrag und anderweitige Verwertung von Wertpapieren aller Art, insbesondere der elektrischen Branche; Beteiligung bei Syndikaten, Unternehmungen und Finanzgeschäften aller Art, insbesondere der elektrischen Branche; Erwerb, Betrieb und Verwertung von Wasserkraften, elektrischen Anlagen usw. Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. August 1938 ihre Statuten teilweise abgeändert. Das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 600,000 war bisher eingeteilt in 30,000 Inhaberaktien zu Fr. 20. Es ist nun eingeteilt in 6000 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 100, welche voll einbezahlt sind. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Kriegsstellen

**Wirtschaft.** — 1938. 6. Oktober. Die Firma **Max Hunziker-Kellerhals**, Wirtschaft zur «Traube», in Biberist (S. H. A. B. Nr. 97 vom 27. April 1936, Seite 1023), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

**Comestibleswaren.** — 1938. 6. Oktober. Inhaber der Firma **K. Oesterlin**, in Basel, ist Karl Friedrich Oesterlin, von und in Basel, mit seiner Ehefrau Sophie geb. Sutter in Gütertrennung lebend. Handel und Kommission in Comestibleswaren. Münchensteinerstrasse 93 (Bahnhofkühlhaus).

6. Oktober. Die **Radio-Genossenschaft Basel (R. G. B.)**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 1 vom 4. Januar 1937, Seite 9), hat in ihrer Generalversammlung vom 15. Juli 1938 die Statuten teilweise geändert. Zweck der Genossenschaft ist nunmehr die Einrichtung, der Ausbau, der Unterhalt und der Betrieb eines Studios zur Verbreitung des Radio-Rundspruchs unter Benützung der Rundspruchsender der Eidgenössischen Post-, Telegraphen- und Telefonverwaltung. Der Vorstand besteht nunmehr aus 5–20 Mitgliedern. Die übrigen publizierten Tatsachen sind nicht geändert worden.

**Mercerie usw.** — 7. Oktober. Inhaber der Firma **Eugen Müller**, in Bettingen, ist Johann Eugen Müller-Merklen, von Kyburg (Zürich), in Bettingen. Handel in Mercerie und Bonneterie. Bettingen Nr. 7.

**Bijouteriewaren.** — 7. Oktober. Aus dem Verwaltungsrat der **Moubljou A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 129 vom 5. Juni 1935, Seite 1427), Fabrikation und Handel in Bijouteriewaren, ist Henri Simon-Piégay ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Dr. Edgar Goetschel, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Das Geschäftsdomizil wurde verlegt nach Falknerstrasse 5.

7. Oktober. **Eidgenössische Bank (Actiengesellschaft)**, in Zürich, mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 15 vom 19. Januar 1938, Seite 141). Die Unterschrift des Prokuristen Joseph Fricker der Zweigniederlassung Basel ist erloschen.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

**Gasthaus.** — 1938. 6. Oktober. Die Firma **Johann Schneeberger**, Gasthaus z. Rössli, in Au (S. H. A. B. Nr. 76 vom 31. März 1927, Seite 593), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Gasthaus.** — 6. Oktober. Inhaberin der Firma **Frau S. Schneeberger**, in Au, ist Wwe. Sofie Schneeberger-Messmer, von Madiswil bei Langenthal, in Au. Gasthaus z. Rössli; Hauptstrasse.

6. Oktober. Die Firma **Hermann Straub, Metzgerei, Metzgerei und Würsterei**, in Goldach (S. H. A. B. Nr. 45 vom 15. Februar 1921, Seite 347), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **Frau Chr. Straub**, in Goldach, ist Wwe. Christine Straub, von Hefenhofen, in Goldach. Metzgerei und Würsterei; Blumenstrasse 22.

6. Oktober. Die Firma **Louise Schlegel-Müller, Gasthaus z. Eisenbahn**, in Buohs (S. H. A. B. Nr. 216 vom 15. September 1934, Seite 2561), ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

**Autofrostschutzmittel.** — 7. Oktober. Inhaber der Firma **Jos. Schmid**, in St. Gallen O., ist Josef Schmid-Ruppert, von Deutschland, in St. Gallen O. Fabrikation und Vertrieb eines Autofrostschutzmittels; Speicherstrasse 98.

7. Oktober. **Glockengiesserei und Metallwaren A.-G. Staad bei Rorschach**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Staad-Thal (S. H. A. B. Nr. 174 vom 29. Juli 1937, Seite 1785). Adolf Locher und Josef von Sury sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Die Procura des Albert Johé ist ebenfalls erloschen.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

**Bazar.** — 1938. 7. Oktober. Die Firma **Anton Rageth-Stiefenhofer**, mit Sitz in Ilanz, Bazar (S. H. A. B. Nr. 295 vom 18. Dezember 1931, Seite 2712), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Maria Rageth-Stiefenhofer».

Inhaberin der Firma **Maria Rageth-Stiefenhofer**, in Ilanz, ist Wwe. Maria Rageth-Stiefenhofer, von Ems, wohnhaft in Ilanz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Anton Rageth-Stiefenhofer». Oberalp-Bazar beim Hotel Oberalp.

**Hotel.** — 7. Oktober. Die Firma **Jean Flury-Linder**, Betrieb des Hotels z. Post, in Churwalden (S. H. A. B. Nr. 299 vom 23. Dezember 1931, Seite 2759), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Generi alimentari, prestino.** — 7 ottobre. La società in nome collettivo **Fisogni & Previdi**, negozio di generi alimentari e prestino in Arvigo (F. u. s. di e. del 10 luglio 1934, n° 158, pagina 1912), si è sciolta. La liquidazione è terminata e la ditta è estinta.

**Foraggi, cereali, vini.** — 7 ottobre. La ditta **Adolfo Tuena**, negozio in foraggi, cereali e vini in Le Prese (Poschiavo) (F. u. s. di e. del 4 settembre 1933, n° 206, pagina 2094), è estinta per decesso del titolare.

**Handelsgeschäfte, Beteiligungen.** — 7. Oktober. Die **Sefar A.-G. (Sefar S. A.)**, mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 180 vom 5. August 1937, Seite 1837), hat in ihrer Generalversammlung vom 29. September 1938 ihre Statuten teilweise revidiert. Die der Publikation unterliegenden Bestimmungen haben dadurch keine Veränderungen erfahren.

## Aargau — Argovie — Argovia

**Wand- und Bodenbeläge.** — 1938. 7. Oktober. Die Firma **Max Merian**, keramisches Plattengeschäft, Handel in Boden- und Wandplatten und Verlegen von solchen, in Rheinfelden (S. H. A. B. Nr. 142 vom 21. Juni 1938, Seite 1374), ist infolge Assoziation erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über.

Max Merian, von Basel, in Rheinfelden, und Frau Johanna Zimmermann, von Schwanden (Glarus), in Möhlin, diese mit Einwilligung ihres Ehemannes, haben unter der Firma **Merian & Co.**, in Rheinfelden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1938 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Max Merian». Keramische Wand- und Bodenbeläge. Engerfeld.

**Schuhhandlung.** — 7. Oktober. Aus der Firma **E. & E. Hürsch**, Schuhhandlung, in Zofingen (S. H. A. B. 1922, Seite 1685), ist der Kollektivgesellschaftler Erhard Hürsch ausgeschieden. An dessen Stelle ist der Firma als Kollektivgesellschaftlerin beigetreten seine Schwester Fräulein Alice Hürsch, von und in Zofingen. Die Firma ist entsprechend abgeändert worden und lautet nun **E. & A. Hürsch**. Die übrigen früher publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

7. Oktober. **Milch-Genossenschaft Hellikon**, mit Sitz in Hellikon (S. H. A. B. Nr. 245 vom 19. Oktober 1935, Seite 2587). Oskar Schlienger, Präsident, ist aus dem Vorstände ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde in den Vorstand und zugleich als Präsident gewählt Isidor Müller, von und in Hellikon. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

7. Oktober. **Maschinenfabrik Gränichen A. G.**, mit Sitz in Gränichen (S. H. A. B. Nr. 88 vom 14. April 1938, Seite 851). Der Prokurist Paul Hartmann wohnt nun in Gränichen.

7. Oktober. Die Firma **Hans Hirt jun. Turgi Chem. Bautechn. Produkte**, in Turgi (S. H. A. B. Nr. 158 vom 10. Juli 1935, Seite 1779), hat ihren Sitz nach Vogelsang, Gemeinde Gebenstorf, verlegt. Die Firma lautet nun **Hans Hirt** und verzweigt als Natur des Geschäftes: Fabrikation von und Handel mit chemisch-bautechnischen Produkten, Architekturbureau.

7. Oktober. **Hypothekbank Lenzburg**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Lenzburg (S. H. A. B. Nr. 53 vom 5. März 1935, Seite 574). Georg Schwarz-Fraissinet ist als Vizepräsident des Verwaltungsrates zurückgetreten und seine Unterschrift erloschen. Er gehört diesem Organ indessen weiterhin an. Zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das bisherige Verwaltungsratsmitglied Hans Wälli, von Schleithelm und Turbenthal, in Lenzburg. Er führt Kollektivunterschrift.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Locarno

**Frutta, verdura.** — 1938. 7 ottobre. Titolare della ditta **De-Paoli Giuseppe**, in Minusio, è Giuseppe De-Paoli, fu Angelo, da Italia, in Minusio. Frutta, verdura.

**Biciclette, motociclette, ecc.** — 7 ottobre. La ditta **Alessandro De-Neri**, in Locarno, biciclette, motociclette, ecc. (F. u. s. di e. del 16 novembre 1936, n° 269, pag. 2687), è cancellata a seguito di decesso del titolare.

**Pittura ed affini.** — 7 ottobre. La ditta **Leonardo Reichensperger**, pittura ed affini (F. u. s. di e. del 9 giugno 1933, n° 132, pag. 1387), notifica il trasferimento della sede della ditta nonché del domicilio personale del titolare Leonardo Reichensperger, da Minusio ad Aseona,

Bicilette, motociclette, gomme, olii. — 7 octobre. Giuseppina vedova fu Alessandro De-Neri; Alessandro e Rosalia De-Neri fu Alessandro, tutti da Maggia, in Locarno, hanno costituito a datare dal 1° gennaio 1937 una società in nome collettivo sotto la ragione sociale **Eredi Alessandro De-Neri**, con sede in Locarno. Biciclette, motociclette, gomme, olii ed accessori, ingrosso e dettaglio. Casa Casetta, Via Frauchino Rusca.

Macelleria, ristorante. — 8 octobre. Luigi Favini, titolare della ditta **Luigi Favini**, in Magadino (F. u. s. di c. del 21 novembre 1901, n° 389, pag. 1554), notifica la completazione del proprio genere di commercio, da «macelleria e generi diversi» in «macelleria e generi diversi, e Ristorante con alloggio».

#### Ufficio di Lugano

Ristorante. — 8 octobre. La ditta **Pia Foster**, in Lugano, esercizio del ristorante «Risorgimento» (F. u. s. di c. del 2 ottobre 1936, n° 231, pag. 2328), viene cancellata per cessazione di commercio.

8 octobre. La società anonima **S. A. Villa dei Cipressi - Casa di Vacanza**, in Castagnola (F. u. s. di c. del 4 gennaio 1938, n° 2, pag. 13), nella sua assemblea generale degli azionisti, tenutasi il 4 ottobre 1938, ha risolto di mettere il proprio statuto in consonanza con le nuove disposizioni legislative. Dette modificazioni non interessano i terzi, eccezione fatta per l'art. 14 (nuovo), il quale prevede che il consiglio di amministrazione si compone da 2 a 3 membri invece del numero fisso di 3 membri.

Albergo. — 8 octobre. Titolare della ditta **Guido Koch**, in Lugano, è Guido Koch, di Giuseppe, da Villmergen, domiciliato in Lugano. Esercizio dell'«Albergo Moderno», Vicolo Pessina n° 2.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle

Maison d'enfants etc. — 1938. 6 octobre. **Bluette Terrier**, à Villars sur Olon, exploitation de la maison d'enfants et Institut Beau-Soleil (F. o. s. du c. des 4 mai 1926 et 21 octobre 1935). La procuration donnée à Emile Terrier est éteinte.

##### Bureau de Cossonay

Laiteries etc. — 8 octobre. Le chef de la raison **Charles Simond**, à Cossonay, exploitation de la laiterie de Cossonay, lait, beurre, fromage et pores (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> septembre 1930, n° 203, page 1800), fait inscrire une modification à son genre de commerce. Celui-ci est actuellement le suivant: Exploitation des laiteries de Cossonay, Senarclens et de Mussel à Gollion; lait, beurre, fromage, pores.

##### Bureau de Lausanne

Horlogerie. — 7 octobre. **Ls Dubois**, à Lausanne, horlogerie (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> octobre 1902). Le magasin est à la route du Tunnel 18 au lieu du 2.

Tabacs, cigares, articles pour fumeurs. — 7 octobre. **Marguerite Badoux-Monod**, à Lausanne, tabacs, cigares et articles pour fumeurs (F. o. s. du c. du 22 décembre 1923). Le magasin est à l'avenue Ruchonnet 7 au lieu de 9.

7 octobre. L'assemblée des actionnaires de la société anonyme **Editions de la Clé d'Or**, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 8 août 1935), assemblée du 14 septembre 1938, a pris acte de la démission du seul administrateur, Pierre Thuillard, dont la signature est radiée. L'assemblée a désigné comme seul administrateur, en remplacement de Pierre Thuillard, Henri Gonthier, originaire de Ste-Croix, domicilié à Lausanne, lequel aura la signature sociale individuelle. Les bureaux de la société sont transférés au domicile de l'administrateur, rue du Midi 2, à Lausanne.

7 octobre. La liquidation de la **Société Commerciale des Bois et Placages S. A. en liquidation**, ayant son siège à Renens (F. o. s. du c. du 7 mars 1934), étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Instruments de musique. — 7 octobre. La société en nom collectif **Kummil et Cie**, à Lausanne, commerce et représentations d'instruments de musique et accessoires (F. o. s. du c. du 5 janvier 1935), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

7 octobre. La société **Villa Venise S. A.**, société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 2 novembre 1937), a, dans son assemblée générale du 15 septembre 1938, modifié ses statuts. Les modifications intéressantes les tiers sont les suivantes: La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur, s'il est seul ou par les signatures conjointes de deux des administrateurs, si le conseil est composé de plusieurs membres. Les publications de la société seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le capital de 1000 fr. a été entièrement libéré lors de la constitution. Elle a, en outre, désigné deux nouveaux administrateurs soit Louise Guex-Martinengo, de Belmont sur Lausanne, domicilié à Ecublens et Henri Fortin, citoyen français, domicilié à Monaco, lequel est désigné président. L'administrateur déjà inscrit est Suzanne Meylan, du Chenit, domiciliée à Lausanne. Les bureaux de la société sont transférés en l'étude du notaire Piguet, Place St-François 12, à Lausanne.

Participations. — 7 octobre. La société anonyme **Mérita S. A.**, administration de participations, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 4 septembre 1936), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 29 septembre 1938, décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Participations. — 7 octobre. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 13 septembre 1938, les actionnaires de la société anonyme **Erma S. A. (Erma A. G.)**, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 6 octobre 1938), ont modifié les statuts de cette société. Les modifications intéressantes les tiers sont les suivantes: a) le capital social de 50,000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. nominal chacune, a été porté à 100,000 fr. par l'émission de 50 actions nouvelles, de 1000 fr. nominal chacune, nominatives, libérées du 50 %. Le capital social est ainsi de 100,000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. nominal chacune, entièrement libérées, et en 50 actions nominatives de 1000 fr. nominal chacune, libérées du 50 %; b) la société est une holding et a pour objet de participer à des sociétés commerciales, industrielles ou financières, suisses ou étrangères, à l'exclusion de sociétés ayant leur siège dans le canton de Vaud. Elle pourra également traiter toutes opérations se rattachant d'une façon quelconque à son but principal, notamment l'administration et la gérance de titres et de participations; c) la société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres; d) l'assemblée générale désignera le ou les administrateurs qui seront autorisés à engager valablement la société et à signer pour elle. S'il n'y a qu'un seul administrateur, la société est engagée par la signature individuelle de ce

dernier. L'assemblée a, en outre, désigné un deuxième administrateur en la personne de Alfred Iselin, de Bâle, y domicilié. Théodore Labhardt, administrateur déjà inscrit, a été désigné en qualité de président du conseil. La signature sociale collective a été conférée à ces deux administrateurs.

7 octobre. **Société des Maîtres Charcutiers de Lausanne**, société coopérative ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 16 mars 1928). L'assemblée générale du 23 février 1938 a composé comme suit le bureau de son comité Jean Rueggsegger, de Wachseldorn (Berne), à Lausanne, président; Henri Martin, de Chapelles sur Moudon, secrétaire; les deux à Lausanne. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Les signatures du président Paul Rosset, du secrétaire Emile Pache, sont radiées. Bureau de la société: rue du Jura 4, chez Jean Rueggsegger.

7 octobre. **Hôtel des Alpes et British American Hôtel S. A.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 20 avril 1937). Albert Vuagniaux, de Vucherens, à Lausanne, a été nommé administrateur, en remplacement de Louis Cauderay, décédé, et Jaques Lador, démissionnaire, dont les signatures sont radiées. L'administrateur déjà inscrit est Henri Stierlin, à Lausanne, lequel est désigné président. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

7 octobre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 5 octobre 1938, la **Société Foncière de l'Avenue de la Gare No. 2 S. A.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 12 juin 1928), a pris les décisions suivantes: Robert Murisier, n'est plus administrateur de la société et sa signature est radiée. Il est remplacé par Bernard Murisier, de Puidoux, domicilié à Pully. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature du seul administrateur Bernard Murisier. Les bureaux de la société sont transférés au siège de la Banque Cantonale Vaudoise, place St-François, service des gérances.

7 octobre. **L'Immobilier, société anonyme**, à Lausanne (F. o. s. du c. du 25 janvier 1934). L'assemblée du 13 juillet 1938 a désigné J.-Jacques Mercier, de Lausanne, domicilié à Pully, comme administrateur. La société est valablement engagée par la signature du président et du secrétaire ou de deux administrateurs.

Couture. — 7 octobre. La maison **Francine Rossi**, à Lausanne, couture (F. o. s. du c. du 19 novembre 1923), a transféré son magasin à l'avenue de la Gare 2.

#### Bureau de Vevey

Société de bienfaisance. — 8 octobre. L'Association «L'Oasis», dont le siège est à Chardonne sur Vevey (F. o. s. du c. du 7 mai 1920, n° 116, page 856), fait inscrire qu'elle a désigné comme nouveaux membres du comité-directeur Marie-Louise Walch, de Schaffhouse, domiciliée à Chardonne, et Paul Gerhard, de Bâle, domicilié à Vevey, lesquels engageront valablement la société par leur signature individuelle. Louis Regamey, décédé, est radié et ses pouvoirs éteints. Le bureau de la société est à Chardonne, l'Oasis.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau de Sion

Gérance de portefeuilles etc. — 1938. 1<sup>er</sup> octobre. Sous la raison sociale **VIGERA S. A.**, il a été créé, en assemblée constitutive du 20 septembre 1938, une société anonyme qui a son siège à Sion, et qui a pour objet, en particulier la gérance de portefeuilles et en général toutes opérations commerciales, industrielles et financières, en rapport avec le but principal. Les statuts portent la date du 20 septembre 1938. Le capital est de 50,000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de un ou plusieurs membres. A été élu un administrateur unique, en la personne de Gustave Spinner-Perrin, de Liestal (Bâle-Campagne), à Lausanne, qui engage la société par sa signature individuelle. Domicile: Etude Evéquoz et de Torrent, avocats, Sion.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handels-  
amtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite  
dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances.*

### Vertriebsgesellschaft für Radio- und Schwachstromapparate A.-G. Glarus

#### Liquidations-Schuldenruf.

##### Erste Veröffentlichung.

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 24. September 1938 hat die **Auflösung der Gesellschaft** beschlossen. Gemäss Art. 742 des Schweizerischen Obligationenrechtes werden allfällige Gläubiger hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sofort beim Unterzeichneten anzumelden. (A. A. 232<sup>9</sup>)

Glarus, den 3. Oktober 1938.

Der Liquidator:

Dr. jur. R. Gallati.

### Lassueur et Cie. S. A., société anonyme dont le siège est à Lausanne

#### Réduction du capital social et avis aux créanciers conformément à l'art. 733 C. O.

##### Deuxième publication.

Les créanciers de la société sont informés que l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 21 février 1938, a décidé la réduction du capital social de fr. 200,000 à fr. 150,000, par la réduction de la valeur nominale de chaque action de fr. 400 à fr. 300, moyennant le remboursement aux actionnaires de fr. 100 par action.

En application de l'art. 733 C. O., les créanciers de la société sont avisés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis ils ont la faculté de produire leurs créances et d'exiger d'être désintéressés ou garantis. (A. A. 231<sup>2</sup>)

Lausanne, le 8 octobre 1938.

Au nom du Conseil d'administration:

Le président: A. Prod'hom.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im September 1938

Der auswärtige Handel der Schweiz hat im September eine Belchung erfahren, welche zum Teil saisonmässig begründet, andererseits aber auch durch gewisse Voreindekungen begünstigt ist. Gegenüber dem August verzeichnet die Einfuhr eine Zunahme um 16,7 auf 143,2 Mill. Fr., und die Ausfuhr liegt mit 113,6 Mill. Fr. um 10,6 Mill. über dem Exportbetreffnis des Vormonats.

Im Vergleich zum Vorjahrsseptember ist der Import dem Werte nach ungefähr gleichgeblieben, während die Ausfuhr um 9,4 Mill. Fr. abgenommen hat.

Entwicklung der Handelsbilanz

	Einfuhr	davon		Ausfuhr	davon		Passivsaldo
		V. R. V.	(in Millionen Franken)		V. R. V.	(in Millionen Franken)	
Monatsdurchschnitt 1928	226,6		176,3			50,3	
" 1935	106,9	5,2	66,2	6,7		40,7	
" 1936	105,5	5,3	73,5	6,7		32,0	
" 1937	150,6	6,9	107,2	8,8		43,4	
September 1937	143,5	7,1	123,0	8,7		20,5	
August 1938	126,5	4,8	103,0	7,5		23,5	
September 1938	143,2	5,7	113,6	7,3		29,6	
Januar/September 1937	1348,8	61,0	917,2	79,8		431,6	
Januar/September 1938	1178,8	57,5	932,3	72,2		246,5	

(V. R. V. = Veredlungs- und Reparaturverkehr, von 1933 an in den obigen Ein- und Ausfuhrzahlen mitenthalten)

Die derzeitige Vergrößerung des Passivsaldo ist darauf zurückzuführen, dass die Belchung im Einfuhrgeschäft stärker war als die Zunahme im Exporthandel. Zu dieser Entwicklung hat auch der Veredlungs- und Reparaturverkehr beigetragen, indem bei dieser Verkehrsart nur die Einfuhr eine Erhöhung aufweist, während die Ausfuhr gegen den Vormonat sogar einen leichten Rückgang zeigt.

Die Einfuhr

Die diesjährige Septembereinfuhr liegt dem Werte nach nur geringfügig unter der Importzahl im gleichen Monat des Vorjahres, während gewichtsmässig sogar ein Mehrbezug von 6084 Wagen zu 10 Tonnen zu buchen ist, was einer Mengensteigerung um 8,8% entspricht. Diese Gegenbewegung von Menge und Wert liegt vornehmlich in einer vermehrten Einfuhr schwererwertiger Massengüter (Weizen + 1973 und Kohle + 2466 Wagen) und in einer Senkung des durchschnittlichen Preisniveaus begründet.

Einfuhr wichtiger Lebens- und Futtermittel

	Sept. 1937		August 1938		Sept. 1938	
	Mengen in 10 t		Werte in Mill. Fr.		Werte in Mill. Fr.	
<b>Nahrungsmittel:</b>						
Weizen . . . . .	3547	2995	5320	7,8	5,3	8,4
Frischobst . . . . .	133	1056	506	0,4	4,3	1,9
Frischgemüse . . . . .	148	356	196	0,6	1,1	0,6
Rohkaffee . . . . .	94	133	144	1,0	1,0	1,2
Kristallzucker . . . . .	1249	1247	1284	2,2	2,0	2,1
Speiseöl . . . . .	71	84	156	0,6	0,5	1,0
Eier . . . . .	125	120	124	1,7	1,7	2,0
Fassweine . . . . .	70208	44321	61014	2,0	1,4	2,1
Schlachtvieh . . . . .	1362	990	334	0,7	0,1	0,1
<b>Futtermittel:</b>						
Hafer . . . . .	1284	2351	1104	1,9	3,1	1,6
Futtergerste . . . . .	942	1450	1922	1,6	2,1	2,8
Mais . . . . .	778	795	1150	1,2	1,2	1,7

Im Bereich der Lebensmitteleinfuhr hat Weizen gegen den Vormonat und im Vergleich zum September 1937 die bedeutendsten mengen- und wertmässigen Bezugssteigerungen aufzuweisen. Es sei in diesem Zusammenhang erwähnt, dass der Weltweizenmarkt naturgemäss von den politischen Spannungen der letzten Wochen erheblich in Mitleidenschaft gezogen wurde. Infolge grosser Ernteüberschüsse in verschiedenen Ländern konnten sich Preissteigerungen indessen nicht durchsetzen. Auch die Schweiz hat diesmal für alle wichtigeren Provenienzen durchschnittlich niedrigere Preise bezahlt als in den beiden in Betracht fallenden Vergleichsmonaten. Unter unsern Weizenlieferanten stehen Rumänien und Russland im Berichtsmont an der Spitze. Eier gelangten im Durchschnitt zu etwas höheren Preisen, jedoch in annähernd gleichen Mengen, zur Einfuhr wie im Vormonat und im Vorjahrsseptember. Die Hauptbezugsgebiete sind diesmal Polen und Jugoslawien, während Dänemark, das grösste Eiexportland der Erde, mengenmässig erst an vierter Stelle figuriert. Die vermehrte Einfuhr von Fasswein entspricht der üblichen Entwicklung.

Bei den Futtermitteln verzeichnen Futtergerste und Mais gegenüber August 1938 und September 1937 der Menge und dem Werte nach Zunahmen, während die Einfuhr von Hafer gesunken ist.

Einfuhr wichtiger industrieller Rohstoffe

	Sept. 1937		August 1938		Sept. 1938	
	Mengen in 10 t		Werte in Mill. Fr.		Werte in Mill. Fr.	
<b>Textilrohstoffe:</b>						
Rohbaumwolle . . . . .	150	159	220	2,2	1,9	2,5
Rohseide . . . . .	6	3	5	1,3	0,6	1,0
Rohwolle . . . . .	15	65	21	0,6	1,7	0,6
Kammzug . . . . .	17	12	15	1,1	0,5	0,7
Schapperohstoff . . . . .	13	18	27	0,5	0,6	1,1
<b>Metallrohstoffe:</b>						
Roh Eisen und Rohstahl . . . . .	1789	1004	991	2,7	1,6	1,5
Handelseisen für Bau- und Maschinenindustrie . . . . .	1077	954	1098	2,8	2,3	2,5
Rohkupfer . . . . .	158	112	147	2,3	1,0	1,4
Tonerde für Aluminium . . . . .	700	469	381	1,5	0,9	0,8
<b>Andere industrielle Rohstoffe:</b>						
Bau- und Nutzholz . . . . .	1344	1213	1036	1,8	1,4	1,4
Rohes Häute und Felle . . . . .	17	35	27	0,4	0,4	0,4
Boden- und Oberleder . . . . .	12	6	9	1,0	0,7	0,7
Teerderivate für Farbindustrie . . . . .	102	75	157	0,9	0,5	1,4
Haftgelenkpfund und Strohhessen . . . . .	2	0	1	0,05	0,01	0,03
Rohtabak . . . . .	67	58	61	1,4	1,4	1,4
Braustoffe . . . . .	105	204	369	0,8	0,6	1,7
Oelfrüchte . . . . .	244	395	612	0,9	1,0	1,5
Kakaobohnen . . . . .	11	43	33	0,1	0,2	0,2

Im Bereich der Rohmaterialien überwiegen gegen den Vormonat die Importsteigerungen. Und zwar werden hiervon namentlich folgende Produkte betroffen: Rohbaumwolle (+ 61 Wagen zu 10 Tonnen), Schapperohstoff und Rohseide (insgesamt + 11 Wagen), Rohkupfer (+ 35), Teerderivate für die Farbindustrie (+ 82), Braustoffe (+ 165) und Oelfrüchte (+ 217 Wagen). Bei Rohbaumwolle ist der Mehrimport westafrikanischer Provenienz (gegen August + 48 Wagen) besonders erwähnenswert, während die ägyptische Faser in geringem Umfang zur Einfuhr gelangte. Hier sei bemerkt, dass die ägyptische Baumwollsaison — einen Monat später als die amerikanische — erst im September beginnt. Insgesamt haben die diesmaligen Rohstoffbezüge den Stand des Vorjahrsseptember nicht erreicht. Allgemein kann gesagt werden, dass die internationalen Rohstoffmärkte trotz der gespannten politischen Lage im Berichtsmont eine bemerkenswerte Widerstandskraft gezeigt haben.

Die Ausfuhr

Der in dieser Jahreszeit oft beobachtete Herbstauftrieb hat sich auch unter Berücksichtigung der geringeren Zahl von Werktagen durchgesetzt. Mit einem arbeitstäglichen Warenversand von 4,4 Mill. Fr. zeigt der September im Vergleich zum Vormonat eine Vergrößerung unseres Exporthandels um 0,6 Mill. Fr. Hier sei beiläufig, dass die Ausfuhr verschiedener Waren zwecks Sicherstellung der Landesversorgung mit lebenswichtigen Gütern in der zweiten Septemberhälfte unter besondere Kontrolle gestellt wurde.

Auslandsatz der Hauptindustrien

	September 1937		August 1938		September 1938	
	(in Millionen Franken)		(in Millionen Franken)		(in Millionen Franken)	
<b>Textilindustrie</b> . . . . .	17,6	15,1	13,2			
davon:						
Seidenstoffe . . . . .	3,2	2,3	2,1			
Stickereien . . . . .	2,5	2,4	2,3			
Baumwollgewebe . . . . .	5,3	4,5	3,3			
Baumwollgarne . . . . .	2,3	2,0	1,4			
Schappe . . . . .	0,3	0,3	0,4			
Kunstseidengarne . . . . .	1,9	1,7	1,8			
Wirk- und Strickwaren . . . . .	0,9	0,7	0,9			
Rohkammgarne . . . . .	0,3	0,4	0,2			
Seidenbänder . . . . .	0,5	0,5	0,6			
Wollgewebe . . . . .	0,4	0,3	0,2			
<b>Metallindustrie</b> . . . . .	46,3	42,2	52,2			
davon:						
Uhrenindustrie . . . . .	{ in 1000 Stück 2764,1	2285,2	2717,7			
	{ in Mill. Fr. 24,1	20,0	24,6			
wovon:						
Taschen-, Armhand- und Spezialuhren sowie fertige Werke . . . . .	{ in 1000 St. 2332,7	1948,6	2295,6			
	{ in Mill. Fr. 20,7	17,1	21,6			
Gehäuse . . . . .	{ in 1000 St. 150,8	77,0	120,7			
	{ in Mill. Fr. 0,3	0,1	0,2			
Uhrenbestandteile . . . . .	{ in q 62	39	46			
	{ in Mill. Fr. 2,2	2,0	1,9			
Maschinen . . . . .	15,3	15,3	16,4			
Instrumente und Apparate . . . . .	4,4	5,0	4,7			
Rohaluminium . . . . .	2,5	1,9	6,5			
<b>Nahrungsmittel</b> . . . . .	5,9	3,9	5,4			
davon:						
Käse . . . . .	5,3	3,5	4,9			
Kondensmilch . . . . .	0,4	0,3	0,3			
Schokolade . . . . .	0,2	0,1	0,2			
<b>Chemische und pharmazeutische Industrie</b> . . . . .	18,9	15,4	15,6			
davon:						
Anilinfarben und Indigo . . . . .	7,0	7,4	7,7			
Heilmittel und Riechstoffe . . . . .	5,1	4,3	5,7			
Chemikalien für gewerblichen Gebrauch . . . . .	6,8	3,7	2,2			
<b>Hutgeflechtindustrie</b> . . . . .	0,5	0,2	0,3			
Sebuhndindustrie . . . . .	{ in 1000 Paar 118,4	149,3	150,7			
	{ in Mill. Fr. 1,8	2,2	2,2			

Die Krisenverschärfung in der Welttextilwirtschaft tritt auch in den Exportziffern unserer Textilindustrie in Erscheinung. Insgesamt bat die Ausfuhr textiler Erzeugnisse gegen August wertmässig um 12,6% und verglichen mit dem September 1937 um 25,0% abgenommen. Dies ist umso bemerkenswerter, als im letzten Jahrzehnt vom August zum September stets ein Exportzuwachs feststellbar war. Die bedeutendsten Umsatzminderungen beziehen sich auf Baumwollgewebe und Baumwollgarne.

Die Absatzmöglichkeiten der Metallindustrie haben sich gegenüber beiden in Betracht fallenden Vergleichsmonaten leicht vergrössert. Mit einer erheblichen Mehrausfuhr figuriert insbesondere Rohaluminium. Für dieses Leichtmetall haben sich in den letzten Jahren immer wieder neue Anwendungsgebiete erschlossen.

Käse ist vermehrt zur Ausfuhr gelangt, was in der Hauptsache saisonmässig bedingt ist. Nach den bisherigen Erfahrungen erreichte die Exportkurve für Käse gewöhnlich im September den höchsten Punkt und bewegte sich dann häufig unter Schwankungen bis zum Februar nach unten.

Auch der Auslandsatz der Hutgeflecht- und Schuhindustrie weist um diese Jahreszeit jeweils eine Zunahme auf. Indessen hat nur die Schuhindustrie die Exporthöhe des Vorjahrs erreicht. Als weitaus wichtigster Abnehmer ist hierbei England zu nennen.

Auf dem Gebiete der sekundären Ausfuhrpositionen ist im Berichtsmont der Versand von 442 Wagen Mostobst im Wertbetrage von 0,5 Mill. Fr. nach Deutschland erwährent. Deutschland war auch in früheren Jahren ein wichtiges Absatzgebiet für einheimisches Obst und wird gemäss Vereinbarung aus der diesjährigen Ernte je 600 Wagen Mostäpfel und Mostbirnen übernehmen. Einen zeitlich bedingten Exportandrang hatten auch Häute und Felle, Zement und Eisenabfälle zu verzeichnen. Hingegen bleiben unsere Verkäufe von Nutz- und Zuchtvieh, namentlich im italienischen Geschäft, wesentlich hinter den letztjährigen Vergleichsziffern zurück.

Wichtigste Bezugs- und Absatzländer

	Einfuhr		Ausfuhr	
	Veränderung		Veränderung	
	1938	1937	1938	1937
	August	Sept.	August	Sept.
	(in Millionen Franken)			
Deutschland <sup>1)</sup> . . . . .	31,2	34,1	-0,8	17,2
Frankreich . . . . .	17,6	21,2	+1,4	7,5
Italien . . . . .	9,3	8,9	-0,2	6,3
Grossbritannien . . . . .	7,3	8,6	-1,6	11,0
Vereinigte Staaten . . . . .	8,7	8,5	-1,4	8,1
Belgien . . . . .	5,4	6,5	-0,1	3,2
Niederlande . . . . .	5,6	5,8	+0,7	4,2
Spanien . . . . .	0,8	0,3	+0,2	0,5
Oesterreich . . . . .	2,3	2,0	-1,7	2,4
Rumänien . . . . .	2,9	5,1	-0,2	1,0
Tschechoslowakei . . . . .	4,1	5,3	-1,6	2,9
Russland (einschl. Ukraine) . . . . .	2,9	4,7	+3,2	1,3

<sup>1)</sup> Der Verkehr mit Oesterreich wird noch besonders ausgewiesen und ist hier nicht inbegriffen.

Gegen September 1937 sind nur Frankreich, die Niederlande und Russland mit bedeutenden Mehreinfuhren vertreten, während unsere Bezüge aus andern wichtigen Gebieten zum Teil beachtlich gesunken sind. Die vergrösserten Lieferungen Russlands umfassen ausschliesslich Weizen und Gerste. Bei der Ausfuhr haben vor allem unsere Nachbarstaaten gegenüber dem Vorjahrsseptember erhebliche Umsatzminderungen aufzuweisen. Dagegen ist unser Export nach Grossbritannien und den Niederlande im gleichen Zeitabschnitt in beachtlichem Umfang gestiegen.

Bern, den 10. Oktober 1938.

Eidg. Oberzolldirektion  
Sektion Handelsstatistik

France — Abrogation de prohibitions d'exportation (rectificatif)

Le Journal officiel du 6 octobre a publié le rectificatif ci-après à l'avis aux exportateurs paru au Journal officiel du 4 octobre 1938 :

Colonne Observations, au lieu de: «la prohibition n'affecte que les peaux de chevreau pesant plus de 300 grammes à l'unité», lire: «moins de 300 grammes à l'unité».

\*) Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 234 du 6 octobre 1938. 238. 11. 10. 38.

Jugoslawien — Erweiterung der Einfuhrkontrolle

Laut Amtsblatt Nr. 223 vom 30. September 1938 hat der jugoslawische Finanzminister unterm 27. September 1938 einen Beschluss (Nr. 53709/VIII) gefasst, wonach ab 10. Oktober 1938 aus Nichtclearingländern die nachstehend aufgeführten Artikel ohne vorherige Bewilligung der Jugoslawischen Nationalbank weder verzollt noch eingeführt werden können:

Table with 2 columns: Zollposition and Description. Items include Tomaten, Zwiebeln, Rohkakao, Gewürze in Körnern, Schalen, geschält, gestossen oder gemahlen, Paraffin, gereinigt, Extrakte und Materialien zum Gerben von Fellen, etc.

238. 11. 10. 38.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 11. Oktober an — Cours de réduction dès le 11 octobre

Belgien Fr. 74.55; Dänemark Fr. 93.95; Dänzig Fr. 82.95; Deutschland Fr. 176.20; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 176.15; Frankreich Fr. 11.78; Italien Fr. 23.10; Japan Fr. 123.75; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.65; Marokko Fr. 11.78; Niederlande Fr. 239.10; Schweden Fr. 108.40; Tschechoslowakei Fr. 15.20; Tunesien Fr. 11.78; Ungarn Fr. 86.20; Grossbritannien und Irland Fr. 21.10.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Beiträge. — Adhésions.

Aarau: VI. 5171 Bircher-Frey, Rud., Generalagentur. — VI. 5180 Bätzberger-Hodler, W., Drogerie z. Central. Adoboden: III. 12112 Schneider, Denise, Mlle. Aitdorf: VII. 7467 Zentralschweizerisches Sängerverb. Artb: VII. 7451 Schreiber, J. & A., Frauen. Basel: III. 12100 Maier-Behber, Josef, Kaufmann. — II. 9111 Levaillant frères, Société industrielle suisse d'outillage. — II. 5560 Strahm, E., société anonyme. — V. 14194 Basler Hilfe für die Schweiz, Zentralstelle zur Bekämpfung des Alkoholismus. — V. 5151 Bourquenez, G., Horlogerie-Bijouterie. — V. 1997 Buser, Charles, Textilwaren. — V. 14448 Droesch, Josef, Kaufmann. — V. 14420 Feuerungs-Oekonomie G. m. b. H. — V. 12961 Gartenstrasse A.-G. — V. 3997 Graf-Maurer, Karl, Kolonialwaren & Weine en gros. — V. 14446 Hegner, Ferdinand, Kaufmann. — V. 14433 Heller, Trudi, Fusspflege. — V. 14445 Ilonova A.-G. — V. 14449 Imm, Ernst, Mineralwassergeschäft. — V. 14447 Keller-Guth, Victor. — V. 1574 Kienast, J., Dipl. Ingenieur. — V. 1656 Polster-Möbel A.-G. — V. 6393 Schlapbach-Volpi, F., Vertretungen. — V. 14436 Schmid, Emil Rudolf, Architekt. — V. 14438 Schneitter, Julien, Restaurant zum Schützenhaus. — V. 11755 Touscharbons S. A., Kohlenimport. — V. 14421 Vix, H., Dental-Spezialitäten. — V. 7454 Walther, Ernest, Postbeamter. — V. 14444 «Zur Lys» Immobilien A.-G. Bern: III. 12108 Aktion «Die Schweiz den Schweizern», Hans Heuberger. — III. 9210 Althaus, Willy, Dipl. Architekt, Architekturbureau. — III. 1464 Bachofner, Walter, Kaufmann. — III. 12115 Jakob, Walter, Gewerbehalle, Möbelhandlung. — III. 12058 Kasser, Hans, Graphiker & Journalist. — III. 12114 Leuenberger, Max, Buchhalter. — III. 9814 Lubin A.-G. — III. 12101 Müller, Bettina, Frl., Fotografin, Studio für Fotografie. — III. 12107 Patria, Presse-Agentur, Dr. P. Bise, Directeur. — III. 12113 Pillechody, Hans, Vertretungen.

Redaktion — Rédaction:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

Brunner-Pfeifen-Fabriken A.-G. in Liq., Laufen - Kleintützel
Einladung zur ordentlichen Generalversammlung auf Samstag, den 29. Oktober 1938, nachmittags 2 Uhr in die Wirtschaft zum „Rössli“ in Röschenz

TRAKTANDEN:

- 1. Genehmigung des Protokolls der letzten Generalversammlung.
2. Vorlage der Rechnungen und der Bilanzen der Jahre 1936, 1937, und für die Zeit vom 1. Januar bis 15. Oktober 1938. Bericht des Liquidators und der Kontrollstelle hierüber.
3. Genehmigung der Rechnungen und Bilanzen der Jahre 1936, 1937, und für die Zeit vom 1. Januar bis 15. Oktober 1938. Entlastung des Liquidators und des Verwaltungsrates.
4. Konstatierung der Beendigung der Liquidation und Auftragserteilung an den Liquidator, das Erlöschen der Brunner-Pfeifenfabriken A.-G. in Liq. beim Handelsregister anzumelden.
5. Allgemeine Umfrage.
Die Rechnungen, Bilanzen und die Revisionsberichte liegen vom 15. Oktober 1938 an beim Liquidator, Herrn Achilles Brunner, in Kleintützel, zur Einsicht der Aktionäre auf. Dasselbst können bis zum 26. Oktober 1938 gegen Ausweis des Aktienbesitzes die Stimmkarten für die Generalversammlung bezogen werden. (6103 Q) 2390i
Kleintützel, den 10. Oktober 1938.
Der Verwaltungsrat.

Krayer-Ramsperger, Actiengesellschaft, Basel
Einladung zur ordentlichen Generalversammlung auf Dienstag, den 25. Oktober 1938, abends 5 1/2 Uhr im Hotel Metropol in Basel

TRAKTANDEN:

- 1. Vorlage der Jahresrechnung 1937/38.
2. Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Diverses.
Zutrittskarten zur Generalversammlung werden gegen Hinterlegung der Aktien oder der Bankdepotscheine bei der Gesellschaft oder beim Bankhaus Ehinger & Cie., Basel, bis zum 19. Oktober 1938 abgegeben. Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 30. April 1938 mit dem Revisorenbericht liegen ab 15. Oktober 1938 zur Einsichtnahme der Herren Aktionäre auf. (6108 Q) 2391i
Basel, den 10. Oktober 1938.
Der Verwaltungsrat.
Inserate haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt besten Erfolg

# République et Canton de Neuchâtel

Département des Finances

## Emprunts de l'Etat de Neuchâtel Remboursement d'obligations

Par tirage au sort de ce jour, les obligations dont les numéros suivent ont été désignées pour être remboursées le 31 décembre 1938 et cesseront de porter intérêt dès cette date:

**Emprunt 3 1/2 % de 1902, 252 obligations de 1000 fr.**

41	48	74	119	137	155	157	177	189	198	213	262
337	363	368	394	419	440	448	451	491	515	550	562
592	597	653	699	710	722	732	756	772	779	795	804
808	847	859	880	887	913	927	989	1021	1025	1026	1038
1062	1063	1065	1116	1149	1161	1171	1175	1182	1187	1202	1203
1256	1262	1263	1296	1311	1316	1384	1421	1431	1469	1505	1506
1551	1577	1599	1602	1641	1779	1847	1849	1855	1898	1936	1969
1983	1992	1995	2008	2046	2102	2112	2118	2125	2171	2173	2184
2297	2395	2403	2488	2553	2595	2621	2630	2644	2676	2724	2784
2792	2865	2874	2883	2899	2903	2912	2950	3073	3077	3104	3133
3152	3163	3182	3219	3270	3278	3279	3350	3381	3387	3393	3406
3416	3430	3433	3459	3468	3496	3500	3519	3567	3568	3653	3666
3681	3706	3716	3742	3786	3808	3852	3882	3885	3892	3900	3918
3919	3949	3960	3975	3987	4007	4017	4050	4061	4082	4095	4098
4119	4121	4200	4252	4254	4291	4357	4388	4401	4402	4411	4431
4529	4540	4560	4563	4608	4635	4640	4676	4707	4725	4736	4852
4858	4961	4998	5065	5085	5093	5154	5224	5256	5317	5376	5449
5457	5558	5639	5676	5720	5722	5761	5782	5866	5898	5903	5904
5954	6000	6022	6025	6042	6044	6049	6067	6068	6088	6103	6109
6117	6143	6163	6205	6213	6238	6246	6260	6293	6303	6306	
6367	6385	6393	6406	6408	6486	6563	6597	6616	6661	6665	6673

**Emprunt 3 1/2 % de 1903, 79 obligations de 1000 fr.**

5	55	94	97	165	175	178	185	231	253	328	343
363	557	600	610	618	625	638	680	696	720	733	750
784	814	830	831	854	872	917	918	968	977	979	1104
1116	1141	1237	1244	1263	1278	1320	1324	1369	1375	1382	1389
1392	1418	1421	1439	1501	1504	1516	1537	1545	1553	1647	1682
1685	1755	1772	1787	1793	1820	1884	1891	1906	1930	1957	1974
1978	2046	2056	2063	2107	2130	2160					

Les obligations ci-après, sorties à de précédents tirages, n'ont pas encore été présentées à l'encaissement et ont cessé de porter intérêt dès la date fixée pour leur remboursement:

Emprunt 1894: N°s	1264	1265	1517									
Emprunt 1902: N°s	2517	2526	2918	2519	2530	2522	2524					
	3973	1235	1633	2152	2897	2992	2993	3436	4294	4607	4875	6517
Emprunt 1903: N°s	1478	1889										

### Emprunt 4 % de 1932

Par tirage au sort de ce jour, les obligations dont les numéros suivent ont été désignées pour être remboursées le 15 janvier 1939 et cesseront de porter intérêt dès cette date:

**300 obligations de 1000 fr.**

177	387	660	794	915	933	1045	1046	1385	1506
1649	1673	1684	1740	1834	1942	2006	2033	2105	2163
2189	2191	2194	2218	2223	2235	2279	2402	2472	2488
2610	2741	2774	2947	3160	3216	3274	3293	3610	3368
3460	3549	3692	3698	3779	4043	4055	4065	4102	4305
4345	4408	4554	4631	4677	4723	4740	5015	5057	5072
5373	5566	5583	5764	5846	5932	6112	6151	6169	6281
6343	6366	6504	6629	6804	6914	6941	6990	7105	7132
7332	7855	7905	7945	8014	8067	8122	8170	8339	8342
8397	8844	8860	9176	9202	9245	9499	9537	9604	9610
9777	9824	9893	9970	9982	10021	10104	10130	10215	10301
10304	10308	10317	10380	10467	10500	10589	10717	10845	10854
10891	10909	10931	10978	11012	11126	11193	11280	11354	11395
11709	11747	11749	11756	11822	11828	11887	11890	11891	12171
12247	12270	12382	12433	12468	12588	12662	12724	12769	12860
12929	12968	13037	13047	13086	13097	13310	13331	13385	13398
13412	13498	13593	13700	13805	14159	14224	14342	14349	14400
14408	14523	14832	14905	15153	15294	15302	15319	15332	15347
15454	15466	15474	15644	15663	15728	15765	15773	15831	15832
15883	15894	15927	15987	16050	16237	16285	16453	16561	16610
16623	16690	16737	16926	16938	16977	17029	17070	17081	17208
17228	17293	17840	17930	18062	18134	18144	18263	18353	18581
18632	18831	18867	18935	19017	19131	19232	19285	19296	19323
19622	19637	19644	19781	19789	19923	20008	20029	20112	20170
20216	20394	20454	20487	20583	20671	20727	20767	20802	20850
20870	20897	21006	21056	21086	21103	21154	21313	21363	21406
21428	21539	21600	21618	21646	21753	21792	21826	21876	21896
21933	22081	22086	22117	22172	22232	22274	22394	22494	22525
22647	22695	22795	22855	22905	23055	23292	23392	23492	23452
23547	23552	23591	23623	23626	23641	23781	23936	23978	23985

**53 obligations de 500 fr.**

24020	24152	24210	24223	24262	24264	24400	24497	24537	24563
24575	24745	24993	25004	25156	25213	25301	25307	25639	25648
25668	25688	25767	25784	25814	25987	25998	26007	26219	26221
26342	26343	26385	26390	26427	26446	26486	26510	26643	26694
26715	26811	26813	26850	26999	27015	27129	27246	27309	27356
27474	27524	27641	27651	27713	27790	27834	27907		

Les obligations ci-après, sorties à de précédents tirages, n'ont pas encore été présentées à l'encaissement et ont cessé de porter intérêt dès la date fixée pour leur remboursement:

de 1000 fr.: N°s	9352	14438	17287
de 500 fr.: N°s	24834	26987	

Neuchâtel, 30 septembre 1938.

Le conseiller d'Etat,  
chef du département des Finances,  
Renaud.

## Aktiengesellschaft für Seidenindustrie, Glarus

### Abstempelung der Aktien

Wir teilen den Herren Aktionären mit, dass in Ausführung des Generalversammlungsbeschlusses vom 21. Dezember 1937 die Aktien auf Fr. 500.— Nennwert abgestempelt werden und zu diesem Zwecke bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich oder ihren Niederlassungen einzureichen sind. (8447 Gl) 23941

Glarus, den 8. Oktober 1938.

Der Verwaltungsrat.

# République et Canton de Neuchâtel

Département des Finances

## Emprunt à primes 2 1/2 % de 1932 de l'Etat de Neuchâtel Remboursement d'obligations

Par tirage au sort de ce jour, les 546 obligations suivantes ont été désignées pour être remboursées le 5 décembre 1938 et cesseront de porter intérêt dès cette date:

Premier lot: 35,000 fr. N° 10960  
Deuxième lot: 5000 fr. N° 26526

Dix obligations remboursables à 500 fr.:

N°s	10370	12442	13911	26259	26673	32095	37001	46155	48112	74318
-----	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

Cent obligations remboursables à 200 fr.:

141	2260	2485	3433	3822	5061	9080	11686	12122	12530
12869	13561	13673	13791	14177	14318	15286	15713	19540	19756
19848	19988	20343	23053	26455	26592	27091	27331	27769	28170
29701	30498	33060	33571	33740	33871	34657	36405	37766	37961
39568	40378	40760	40778	41413	42471	43731	44802	45861	46814
46878	47041	47131	47447	47586	48162	48777	48950	49623	50064
50433	50514	50957	51342	52165	52179	52506	53644	54237	54731
55356	55593	55797	56900	58261	58732	58909	60119	60957	62545
62968	63410	63464	63869	64995	67178	68468	68731	70927	70938
71249	71500	71574	72191	73406	74742	75564	75601	75658	78418

434 obligations remboursables au pair:

40	152	222	406	451	519	544	936	1235	1257
1322	1327	1384	1531	1539	1748	1931	1960	1964	2088
2153	2159	2554	2600	2629	2932	2987	3238	3172	3630
3833	3922	4023	4143	4110	4616	4955	5012	5029	5383
5723	6251	6267	6703	6856	7224	7250	7329	7809	7813
7844	7857	8071	8268	8570	8896	8954	9099	9195	9317
9950	10176	10259	10793	11013	11377	11599	12344	12428	12437
12531	12606	12742	12861	12972	13082	13134	13205	13245	13278
13458	13658	13979	14193	14352	14666	14867	15637	15932	16038
16226	16368	16586	16647	16722	16828	16889	17081	17366	17828
17846	18044	18225	18425	18517	18679	18777	19208	19833	19990
20392	20486	21350	21444	21785	21888	21911	21940	22500	22400
22409	22574	22923	23002	23128	23302	23336	23413	23932	24294
24389	24426	24441	24508	24641	24695	25574	25591	25780	25792
26075	26097	26143	26490	26496	26655	26668	26864	27531	27981
28104	28247	28327	28577	28578	28613	28761	28825	28825	29255
29375	29480	29497	29801	29955	29976	30023	30155	30522	30770
31028	31384	31685	31688	31997	32358	32438	32453	32607	32682
32810	32907	32916	33515	33592	33619	33622	34530	34645	34669
35000	35084	35270	35343	35385	35585	35725	35858	35877	35926
36105	36256	36373	36479	36618	36681	36791	37418	37455	37844
38399	38438	38559	38897	39119	39214	39235	39923	39932	39875
39909	39991	40074	40115	40277	40444	40446	40788	40842	40900
41364	41371	41961							

# CANADA

mit der

## CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY

oder

## CANADIAN PACIFIC EXPRESS COMPANY

durch die alleinigen Generalfrachtagenten für die Schweiz:

# GOTH & CO.

**Basel, St. Gallen, Zürich, Genf**

---

Regelmässige Abfahrten ab:

Antwerpen	Southampton
Hamburg	Liverpool
Le Havre	Glasgow

Beschleunigte Sammel-Verkehre nach allen Abgangs-Häfen in Korrespondenz mit den Dampfer-Abfahrten. 2322

Verlangen Sie Abfahrtslisten und billigste Durchfrachten.

## Papierfabriken Landquart A.-G.

### Dividenden-Zahlung

Gemäss Beschluss der Aktionärversammlung vom 8. Oktober 1938 wird der Coupon Nr. 19 unserer Aktien mit

**Fr. 40. — netto**

vom 1. November a. c. an bei den Sitzen und Niederlassungen der Schweiz. Bankgesellschaft, sowie an der Fabrikasse in Landquart eingelöst.

Landquart, den 8. Oktober 1938.

(12728 Ch) 2392f

**Der Verwaltungsrat.**

## Schweizerische Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux

Rückzahlung von Obligationen der 4% Anleihe der Schweizerischen Centralbahn, vom 25. Juni 1880

Remboursement d'obligations de l'emprunt 4% Central-Suisse, du 25 juin 1880

Gemäss Amortisationsplan und zufolge vorschriftsmässiger Auslosung werden am 30. April 1939 folgende 400 Obligationen von Fr. 1000 zurückbezahlt: bei unserer Hauptkasse in Bern und bei den grösseren schweizerischen Bankinstituten.

N° 164921—164925	169506—169510
164931—164935	169711—169715
165026—165030	170356—170360
165181—165185	170491—170495
165226—165230	170646—170650
165321—165325	170731—170735
165361—165365	170966—170970
166041—166045	171141—171145
166086—166090	171276—171280
166321—166325	171296—171300
166796—166800	171631—171635
166816—166820	172016—172020
166951—166955	172171—172175
166961—166965	172256—172260
167111—167115	172451—172455
167411—167415	173191—173195
167586—167590	173556—173560
168401—168405	173721—173725
168966—168970	173901—173905
169321—169325	174011—174015

Suivant plan d'amortissement, les 400 obligations de fr. 1000, sorties au tirage et dont les numéros suivent, seront remboursées le 30 avril 1939:

à notre caisse principale à Berne et aux caisses des principales banques suisses.

174346—174350	180501—180505
174646—174650	180996—181000
174936—174940	181151—181155
175116—175120	181331—181335
175356—175360	181356—181360
175511—175515	181646—181650
175961—175965	181776—181780
176301—176305	181856—181860
176856—176860	182006—182010
176881—176885	182546—182550
177106—177110	182576—182580
177866—177870	182926—182930
178626—178630	183191—183195
179196—179200	183436—183440
179626—179630	183456—183460
179711—179715	183716—183720
179806—179810	184096—184100
179846—179850	184131—184135
180051—180055	184186—184190
180471—180475	184586—184590

Ces titres cesseront de porter intérêt le 30 avril 1939. 2389

Les obligations suivantes, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement.

N° 164675	173296
165983	173297
165984	174655
172598	176999

Bern, den 6. Oktober 1938.

Berne, le 6 octobre 1938.

Generaldirektion der S. B. B.

Direction générale des C. F. F.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern

### Zins fällig?

Landlots

## Liegenschafts-Kontrolle

gibt Auskunft!  
Prospekt 185 zu Diensten. 64713

**LANDOLT-ARBENZ & CO.**  
Aktiengesellschaft.  
MÜNCHEN / BAHNHOFSTR. 65

## COPIE & DRUCK

Komplizierte Zeichnungen und Pläne, die sich nicht lichtpausen lassen, liefern Photokopie und Photodruck innerhalb kürzester Zeit. äusserst billig. Eine Photokopie 21 x 30 cm kostet Fr. -80. 50 Photodrucke kosten Fr. 14.-, 100 Photodrucke kosten Fr. 17.-. 1356

**Hausmann**  
mod. dist. dem Bahnhof  
BAHNHOFSTR. 91-92, 33.763  
ZÜRICH

**Blechemballagen Metallithographie Stebler & Co. Nunningen (Sol.)**

**Hilster SCHILDER**  
E. PFISTER & CIE. ZÜRICH 6

## RESA

Recouvrements S. A.  
Inkasso A. G.  
NEUCHÂTEL 1

Les spécialistes du contentieux en Suisse et à l'étranger

**Demandez tarif**

Handels- & Rechts-Auskünfte Renseign. commerc. & Juridiq.

Alt Dorf: Dr. F. Schmid, Adv. Chur: Juon & Co., Ink. & Inf. Genève: Me L. Willemín, avocat, Cécid 13, Adv., Ink. Luzern: Leo Balmer-Ott, Sachw., Hirschengrab. 40.

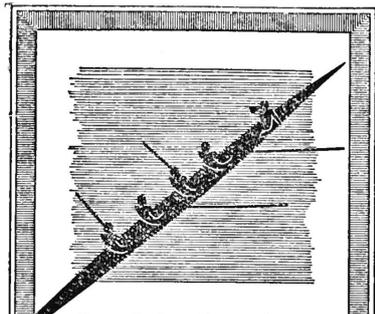
**Patente**  
in allen Ländern durch **Dipl.-Ing. J. Späty**  
Zürich, Limmatquai 92,  
Tel. 29.585 2057

## Grands locaux de bureaux...

Une publication de ce genre n'intéresse pas les particuliers, mais bien les gens d'affaires, les lecteurs de la Feuille Officielle Suisse du Commerce.

## GVE PFEFFERLE Transexpress

Transports pour la France RAPIDITE VALLORBE

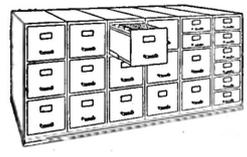


### Kampf ohne Krampf....

Wer sich im täglichen, fairen Wettstreit um Kundenwerbung, Absatzsteigerung und Gewinnerhöhung leistungsfördernder und rationeller Arbeitsmittel richtig bedient, wird freudvoll-beherrlich, - ohne Krampf noch Verwirrung, - sich den Platz an der Sonne erkämpfen. Bigla-Büroeinrichtungen verhüten Leerlauf, Stockungen und Fehler, sparen Zeit und Raum und beschwingen erfolgreiches Schaffen. Wer auch im Geschäftsleben den Kampf ohne Krampf liebt, nützt die Vorteile der Bigla-Stahlpulte, Sichtkarteien, Registratur- und Kartotheksschränke, Rolladen-Tür- und Kleiderschränke entweder schon aus, oder wird sich über kurz oder lang dazu bekennen.

Daß wir nicht nur Büroeinrichtungen verkaufen, sondern auch aufbauen helfen, werden Sie schon beim ersten Besuche unseres beratenden Vertreters wahrnehmen. Der aufschlußreiche Gratisprospekt „Von glückhafter Büroarbeit“ steht Ihnen zur Verfügung, falls Sie vorerst über Bigla-Stahlmöbel einen allgemeinen Überblick gewinnen möchten.

Bigler, Spiehiger & Cie. A.-G., Biglen (Bern)



## Aufforderung — Sommation

Es werden folgende von den nachstehenden Niederlassungen der Schweizerischen Volkshank ausgehene Forderungsurkunden vermisst:

- Banque Populaire Suisse Genève  
1. Livret d'Epargne N° 19789, au nom de M. Charles Claudius Durand, Genève.
- Schweizerische Volksbank St. Gallen  
2. Depositenheft Nr. 37311, lautend auf Frau M. Fischer-Hasler, St. Gallen.
- Schweizerische Volksbank Uster  
3. Sparheft Nr. 2124, lautend auf Frau Rosa Zurflüh, Uster.
- Schweizerische Volksbank Winterthur  
4. Mantel zum Stammanteile Nr. 12152 A, lautend auf Jakob Meier-Lattmann, Winterthur-Seen.

Die allfäll. Inhaber dieser Forderungsurkunden werden hiermit aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten vom Erscheinen dieser Publikation an, gesehnet, am Sehalter der betreffenden Bankstelle vorzuweisen, widrigenfalls diese Urkunden gemäss Art. 90 O. R. entkräftet werden.

Genève, St. Gallen, Uster und Winterthur, den 10. Oktober 1938.  
le 10 octobre 1938:

Schweizerische Volksbank.  
Banque Populaire Suisse.